

Latweeschu Awises.

Makfa,
 Zelgawā sanemot:
 par gadu — 2 rub. 20 kap.
 par 1/2 gadu — 1 „ 20 „
 par 1/4 gadu — 60 „
 Par adreses pahramtu
 jamakfa 10 kap.

Makfa,
 pa pasu pefskotot:
 par gadu — 3 rub. — kap.
 par 1/2 gadu — 1 „ 60 „
 par 1/4 gadu — 90 „
 Uf ahriemem 4 rub. 50 kap.
 2 rub. 30 kap., 1 rub. 20 kap.

Isnahk diweis nedela.

Redakcija un efpedizija:
 Zelgawā, Rangihferu eela № 14.

81. gada-gahjums.

Stadinajumi makfa:
 par sisku rakstu rindinu 8 kap., pveel ahriuf 20 kap.

Latweeschu literariskā beedriba sawu gada-fapulzi noturēs Rīgā
11. dzembri, no pulksten 10 fahlot, Doma museumā,

uf ko zeen. beedrus faazina

J. W. Sakranowicz,

Latweeschu literariskās beedribas presidents.

Kalendars

Latweeschu lutertizigeem behrneem
 uf 1903. gadu

Isnahkis un leelumā dabujams: Zelgawā, „Latweeschu Awisdu“
 efpedizija un Rīgā, Zond & Pollewsky grahmatu pahrodo-
 tawā, Rauf-eela № 3.
 Makfa 5 kap.

Pahrtikas beedribas.

(Beigums.)

Pagahjuscha fimitena feschdesmitē gabi Kreewijā attihstibas
 find pefskaitami pee sparigakajeem laikmetēem. Tad ari pajeh-
 lās Kreemu fabeedribas darbiba un dshiwē tifa iswesti dashadi
 usnehmumi, tā fa naw nelahds brijhnum, ja mehš meklejam
 schini laikmetā ari pahrtikas beedribu fahltumu.

Bef schaubām pee Kreewijas pahrtikas beedribu nobibina-
 schanos Bafar-Eiropai leels eepaidis, Bafar-Eiropa rofinaja
 Kreewijas pahrtikas beedribu kustibu. Kreemi tad eelika schini
 kustiba sawu sparū, kuresch ahtri gan eedebsās, bet tikpat ahtri
 nobilfa.

Pahrtikas beedribu labumus Kreewijas feschdesmitē gabu
 fabeedriba wifai labi faprata, tatschu dshiwē parahdija, fa ne-
 peeteel meentigi ar fapraschānu, bet fa preefch schi mifigā
 darba isweschānas dshiwē wajaga ari nowehrojumu un sinaschānu.

Pirmā pahrtikas beedriba Kreewijā tifa nobibinata 1865.
 gadā Rīgā un pehz tam winas fahfa nobibinat ari zitās wee-
 tās. Lihbf 1871. gadam Kreewijā tifa nobibinatas ap 70 pahrti-
 kas beedribu dashdashchādōs Kreewijas apwidōs. Rīgā un
 Jekutlā, Petershawōfka an Dsiflifa, Peterburgā un Astrahānā.

Pirmās pahrtikas beedribas nobibinājās wismairal starp
 pilfshitas pahrtikuschajām kauschu schkirām. Winu nobibinata-
 jeem, furi jau pilnigi wareja eepafshites ar pahrtikas beedribu
 nobibinaschānu, truhka tomehr ta pamata, kas tas wajadfigatais
 pee wina attihstibas. Proti, materialais stahwoflis, uf kura
 atradās schis kauschu schkiras, bij til nodroschinats, fa wini
 mof eewehroja tos labumus, fahbus atnef pahrtikas beedribas.

Pehstijot pirmo pahrtikas beedribu wehsturi, mums kriht
 azis, fa wina nobibinaschāna ir pa leelakai dafai fajuhsmitas
 auglis. Un tadehl winas nebij pastahwigas. No 70 pahrtikas
 beedribām, kuras tani laikmetā tifa nobibinatas, tikai 6 wehl
 schimbrihscham pastahw, un tās ir tahdas, kuru nobibinaschāna
 nebij mahfsliga, bet kuras bij preefch dshiwes nepezeeschami
 wajadfigas.

Wehltreif atfahrtojam, fa fajuhsmita bij leeliska. Ja fahdā
 weetā isfajija domas, nobibinat pahrtikas beedribu, tad tuhlit
 radās perfonas, kuras wehlejš eestahtees beedribā par beedreem
 un dot kapitalus beedribas eerihfoshānai. Leelākā dafa no no-
 dibinatām pahrtikas beedribām no eefahltuma, tā lifās, ari dar-
 bojās wifai teizami: wina apgrofijumi fashneefa dshichenus fkaits-
 kus, atlikās pelna, tifa isdoti diwidendi. Bet ta bij til spih-
 doschā ahreene, sem kuras flehpjās behdigā ihsteniba. Peemeh-
 ram war nemt kuru katra no ta laifa pahrtikas beedribām.
 Winas fawā darbiba weena otrai til lihbfigas, fa isfchirās
 tikai nosaufumā. Ja peemehram aistahshifim Peterburgas pahrti-
 kas beedribas „Zaupibas“ wehsturi, tad lihbf ar to buhsim
 dewufchi gaischu pahrtikatu par zitām pirmajām Kreemu pahrti-
 kas beedribām, sinams, lihbf nestaitot dashchus nedaubjus
 isnehmumus.

Pahrtikas beedriba „Zaupiba“ tifa nobibinata 1866. gada
 beigās un eefahltumā wina bij 94 beedri ar 736 rbl. pajju
 kapitala. Wina weda fawas darishānas pehz tā fauzamās
 marlu sistemas. Wairaf eewehrojamafee tirgotaju weifali bij
 ar meeru, nolaiht no fawām prežem sinamus prozentus „Zau-
 pibas“ beedreem par labu.

Beedriba auga azim redhot. Beedru fkaits paleelinājās.
 1868. g. tifa atwehrtas beedribas weifals ar 11,899 rbl. leelu
 kapitalu. Gada beigās beedribai ir septinas nodalas; beedru
 fkaits fneebās lihbf 2300 zilweleem, kapitalis pee 23,808 rbl.
 un winas apgrofijumi istaifa wairaf nelā 223 tuhstoschu rbl.
 Lihbf 100 weifalu ir beedribas apgahdajaji (liheranti), un to

beedriba eefata few par gadu. Waj tee naw spihdoschi pa-
 nahltumi un waj ta nebij eepreezinoshā fihme preefch nahltamibas?
 Bet pateefiba tas nebij tā.

Noliktamās bij atwehrtas bef pareifa famehra ar naudas
 lihbjelkeem. Peetruhlās naudas preefch preefchu eepirtshānas
 wajadfigā daufumā. Wajadseja nemt walihgā pehbejos lihbfel-
 kus: tifa liktis preefchā neishot uf fahdu laiku diwidendus, bet
 schis summas paturet preefch rihzibas kapitala paleelinaschānas.
 Lai gan pilna fapulze 1868. gada beigās isfweeda zauri scho
 preefchlitumu, tad tomehr pars preefchlitums darija wifai siftru
 eefaidu uf beedreem un daufsi fahfa istahtees no beedribas.
 1869. gadā beedribas darbiba wehl wairaf lihbf uf leju, un
 lai gan apgrofijumi schini gadā istaifa wehl deefgan eewehro-
 jamu summu — ap 189 tuhstoschu rublu —, tad tomehr, ne-
 fkatotees uf tahdu leelu gada apgrofijumu, teel isdots 1869.
 g. otrā zeturfkni patehretajeem tikai 1% diwidenda, fenako
 5% weetā, famehr pehbejā ta gada zeturfkni nemaf neteel is-
 dots diwidends. Beedribas darbiba arween lihbf uf leju, fa-
 mehr 1873. gadā ta beids sawu gaitu.

Tahdā fahrtā beedriba fawōs 6 pastahweschānas gaddōs
 ahtri pafpehja attihstitees, tā ari ahtri nobeigt sawu gaitu
 Gemelis schahdai beedribas ahtrai panihfshānai tas, fa winas
 darbiba nebij jau no pascha fahltuma uf pareifa zefa. Beedri-
 kas noliktamās tifa pahrdoti Schweizes bumberi, pirmās for-
 tes fehnes par rubli mahrzinā, famehr nepezeeschami wajadfi-
 gās prežes netifa turetās. Wagatee beedri tilam pirka dahs-
 gās prežes weifalā, famehr pahrgahja wina fajuhsmita. Schwe-
 zes bumberu pirzejem pahreefshāna no pahrtikas preefchu uf
 primata tirgotaja weifalu neatnefa nelahds fawdejumus. Tā 1871.
 gadā fatis beedris bij nehmis prežes beedribas weifalā tikai
 par 1 rbl. 50 kap. mehnefi. Redšams, fa beedribas beedri fa-
 was nepezeeschami wajadfigās prežes eepirka primatōs weifalōs.
 Ja beedriba buhtu turejufi fawās noliktamās dshiwē nepezees-
 chami wajadfigos preefchmetus un tos pastahwigi uflabojufi,
 tad ta buhtu peewilufi par fawēem beedreem nabagatos fabeed-
 ribas lojeklus un ari pastahwigatos pirzejus. Tad beedriba
 buhtu bijufi uf pareifa zefa. Bet taifni otradi, beedriba no
 schahdeem pirzejem iswairijās. Kad tahds no Peterburgas ar-
 teleem luhdja wina atkauju, eestahtees beedribā par beedri, tad
 wina atraidija schahdu luhgumu. Zaur schahdu neapdomatu
 fohi wina aiflaida daufj pastahwigu pirzeju.

Beedribas darishānas tifa weftas nejhbfigi. Tā wina
 labi apinajās tos labumus, kas atlez no preefchu eepirtshānas
 wairumā, bet wina pate turejās pee tahdas eepirtshānas fahrti-
 kas, kas nebij famehra ar patehrejumeem. Zukurs, kuresch bij
 eepirts 70. gadā, tifa wehl pahrdots 73. gadā. Saprotams,
 fa wif labumi no schahdas eepirtshānas eet pafufshānā.

Pahrtikati tifa wefti glufchi nolaidigi. Netifa doti pareifi
 fkaits par beedribas darbibu, bet dashchreif pat tifa flehpti fau-
 dejumi, lai zaur to waretu beedribas darbibu parahdit la-
 bafā gaismā.

Saprotams, fa tas wif wehlatu nahja beedreem sinams,
 zaur ko beedribai wehl wairaf tifa fahdbets. Pilmā fapulze
 walde darija wifai nepareifi, nepeelaifdama beedrus pee wahrba
 bef nopeetna eemeffa.

Un tā beedribai, kura pirmā gada laifa apgrofija wairaf
 nelā 200 tuhstoschu rublu, flehgschānas laikmetā mantibas bij
 tikai par 1340 rublu.

Ja apstatam pirmās pahrtikas beedribas Hartowā, Odefā,
 Mafkawā, Kijewā, Barnaulā, — tad wifur buhs weena un tā
 pate aina.

Lifās, fa littenis nelabwehligs Kreewijas pafahltumeem.
 Lifās, fa Kreewijā nepawifam naw derigas femes preefch
 pafchpalihbfibas attihstibas tirdsneezibā. Ildemifchā dshiwē
 ari itfā apfiprinaja schahdu isnahltumu. Ar jaunu beedribu
 nobibinaschānu wairē tā negahja uf preefchu tā agral. Laik-
 metā no 1871. lihbf 1885. gadam jaunu dibinatu beedribu
 fkaits pamafinajās. Sajuhsmita, lifās, itfā anflahpa, aplufā.
 Dshiwē turpreim nogatawoja femi, if kuras wajadseja atdfunt,
 tā lifās, nonihfufcham pafahltumam. Laikraftru lafataju fkaits
 pawairojās. Pawairojās ari fabriku beedribu fkaits, — kuras,

fā wehlat redshim, dod labatos spehkus preefch pahrtikas beed-
 ribu nobibinaschānas. Zihna dehl uftura paleel arween grufh-
 tafa un itweenam wajadseja fertees pee wifadeem lihbjelkeem,
 lai atweeglinatu scho zihnu. Dshiwes fahrtiba tā pahrgrofsjās,
 fa weena zilwela puhles neaifneefsa mehrti. Atlikās weens
 zefsch: faweenotees beedribās, artelōs, lai tiktu uf preefchu.

No 1886. gada domas par pahrtikas beedribu nobibina-
 schānu fahfa atfal wairaf nobarbinat patehretaju galwas. Ar-
 weenu wairaf fahf raftees dashchādōs Kreewijas nomalēs jaunās
 beedribas. Ap 1892. g. schi kustiba tā nostiprindās, fa beedri-
 kas fahf defmitām dibinat. 1898. gadā nobibinajās 72 beedri-
 kas, 1899. g. — 86 un 1900. g. — 90 beedribas.

Lihbf 1897. gadam Kreewijas pahrtikas beedribām nebij
 wispahriga zentra, fur waretu arifināt tahdas jautajumus, kas
 nobarbinā pahrtikas beedribas, un no kureenes waretu dabut
 nepezeeschami wajadfigās sinas. Tikai no 1897. g., tad Pe-
 terburgas krahh-aifdewu un ruhpneezibas fabeedriba eerihloja
 pee femis pastahwigu komiteju preefch pahrtikas beedribu wa-
 jadfibām, — tikai no schi laifa waram dabut daufj maf pa-
 reifās sinas par pahrtikas beedribu attihstibu Kreewijā.

Ihpafchi pahrtikas beedribu fkaits pawairojees no 1898. g.,
 kad Kreewijā isdewa normalstatutus preefch pahrtikas beedri-
 bām. 1. janwari 1898. gadā Kreewijā bij 307 pahrtikas beedri-
 kas. Dimu gadu laifa, t. i. 1898. un 1899. g., peenahja
 no jauna fahf 240 beedribas, beidsa sawu gaitu schinis gaddōs
 20 beedribas, tā fa 1. janwari 1900. gadā wifā Kreewijā pa-
 stahwija 527 beedribas. 1900. gadā no jauna nobibinaja 90
 pahrtikas beedribas un flehdja — 24 beedribas, tā fa 1. jan-
 wari 1901. gadā schis fkaits pawairojās lihbf 593 beedribām.
 Schigada (1902.) 1. janwari wifā Kreewijā bij 654 pahrtikas
 beedribas ar tuwu pee pusmilfona beedreem. Ari Baltijā, fe-
 wifchki kurfemē, daubšas pahrtikas beedribas ftrahdā ar labām
 fefnemē. Bef schaubām winas kreemā wadiba atnef eefshiw-
 tajeem eewehrojantu labumu.

Rā fajits, 1902. g. 1. janwari Kreewijā darbojās 654
 pahrtikas beedribas. Pa leelakai dafai schis beedribas ir jau-
 nas, kuras darbojās mafaf par 10 gadeem. Tikai ap 30 beedri-
 bību darbojās 20 un wairaf gabus. Wezafā ir — Permas
 gubernas Rinowas fabrikas pahrtikas beedriba, kuras fkatuti
 apfiprinati 1866. gadā.

No beedribām, kuras schimbrihscham darbojās, tikai 154
 atfuhstijufchās komifijai fawus pahrtikatus (fihlus pahrtikatus) par
 1899. g. un par winaf fche tikai buhs runa.

No fcheem pahrtikateem redšams, fa schim 154 beedribām
 bij 55,498 beedru un 20,617 nonehmeju (pastahwigi pirzeji,
 furi dabon diwidendu uf nemtām prežem, bet kureem naw pajju
 un kureem naw beedribas fapulzēs halfsteefibas).

Pajju kapitalis bij 2,466,197 rbl. un referwes kapitalis
 555,520 rbl. Wifas schis beedribas pahrdewa prežes par
 16,623,458 rbl. un dabuja flaidras pelnas 810,663 rublu.
 Beedru nelufstams ihpafchums teel wehrtets uf 356,734 rbl.

Pelna schinis beedribās teel isdalita uf beedru pajjam un
 uf pirzeju eepirlumeem, tā beedreem, tā nebeedreem. Kas at-
 teezās uf pajju kapitala diwidendu, tad winafch istaifa 6,3%,
 bet uf eepirlumeem zaurmehrd 2%.

Beedribas tirgojās ar wifadeem preefchmeteem, bet wis-
 wairaf teel patehreti — tehja, zukurs, mifli, fahls, material-
 un manufakturprežes. Winas pahrdōb prežes waf nu par ifga-
 tamoshānas zenām, peefskaitot sinamus prozentus, waf atfal par
 widejām tirgus zenām.

Swarigs jautajums wispahrigi pahrtikas beedribu dshiwē
 ir, waf pahrdot beedreem prežes uf parahdu waf ne?

Eefshiwotaji Kreewijā ir wehl deefgan nabagi, tā fa pahrti-
 kas beedribām gribot negribot nahfās tirgotees uf kredita.
 Ja uf kredita nehmeji ir ufizjami laudis, tad preefch beedri-
 kas tas nelo daufj nenofihmē, tikai isnahf raibata winas darba
 weschāna. Un pee tam labaki nabagam pahrdot prežes uf kre-
 dita no pahrtikas weifala, nelā kaut winaf nemt winas uf pa-
 rahda pee fihktirgotaja.

Newar nepeminet, fa pee Kreewijas pahrtikas beedribām
 fahf nobibinatees tahdas nodalas, tā mafes zeptuwes. Bet

šho nobaku attihstiba pee daubšam pahrtikas beedribam šhim-
brišham wehl loti wahja, ta ka winam wispahrigi masa nošime.

Daubšas beedribas ari eewehro dšihwes prasibas, kas ne-
stahw til zeešhā safarā ar tiršneezibu. Tā atrodam tahbas
beedribas, kuras sinamu, lai gan neeziju daku no šaidras pel-
nas seedo šolas grahmatām, preefšh burwu lufuru eegahda-
šhanas, preefšh bibliotekām, šawu beedru pabalstam un t. t.
Šahhda šaidras pelnas išteofšhana paplašhina beedribas dar-
bibu un špeji wairot eedšihwotaju labwehlibu un peekrišhamu.

Wifai peewilzigs ir jautajums, kahdās eedšihwotaju šhē-
rās mīswairaf ir iplatitas pahrtikas beedribas un kas mīswairaf
agrāf bij leetojušhī tirgotaju pakalpojums.

Wifas šhimbrišhām darbojušhās pahrtikas beedribas mar
nošhīrt šefošhās grupās: laulu beedribas, pilšehtu beedribas
ar lauzineešem un pilšehtneešem, beedribas pee dašhadām walšis
un primatām eestahdēm (ofizeeru, dšeljseku eerehšnu beedribas
un d. z.) un pehbigi pahrtikas beedribas pee fabrikām.

Za nemam wifus Kreewijas eedšihwotajus, tad meena pah-
rtikas beedriba nahf uš 225 tuhtšošeem eedšihwotaju — tas
ir wifai maš. Wehl daubš japuhlās Kreewijas pahrtikas beed-
ribu darbineešem, kamehr wini šafneegs to stahwolli, uš kahda
atrodās pahrtikas beedribas Watar-Eitropā.

Pahrtikas beedribu attihstiba uš lauteem wifai wehlama.
Dauku tirgotaji masakā mehřa šajuht konturenzes ešpaidu, nekā
pilšehtās, un tapehš wini no šaweem pirzešem nem daubš wai-
raf prozentu wifā nekā pilšehtās.

Newajaga pahrtikas beedribu darbineešem pagurt. Pa-
masam eeweešās pahrtikas beedribas wifur — ir ahršemēs, ir
Kreewijā, kā pilšehtās, tā uš lauteem. Peerasdami pee jauna
ušnehmuma, eedšihwotaji pašhī šahšs nemt teešhu dalibu pee
šhī darba, — un tad pahrtikas beedribas, warbuht, buhs tās
eestahdes, ap furām pulzešes šahšhū un laulu eedšihwotaji.

Luhf, kahbu špilgtu ainu mums rahda Kreewijas pahrti-
kas beedribu labs pašnejs J. Oserows: „Kad Kreewija tiks
apšehta ar pahrtikas beedribām tā ar tišflu, par wifām Kreewi-
ijas šahšhām un pilšehtām, kad attihstīšes šafari starp win-
adām, kad nobibinašes tahbas beedribas, kā Anglijas leeltirš-
neezibas kooperatīwā šahšhā, tad šhīs pahrtikas beedribas
nebiš netil ween pahrdewejas, bet ari wirts no šemneešem
tos preefšhmetus, kuras wini weh uš tirgu pahrdot. Winas
buhs ušstatamas kā peesolijumu un patehrejumu nolahrtotajas
jeb regulators starp dašhadām Kreewijas malām. Meišemes
gubernās šemneešem ir daubš labibas; to weetejās pahrtikas
beedribas šapiršs un aišhūhtis beedribām, kuras atradišes ži-
tās gubernās, no furām šhīs pehdejās atkal šawu šahrt dabūs
mahrušneezibas un fabrikas ištawojumūs. Šewiškās beed-
ribas tahdā šinā meena otrai peegahdās dašhadus weetešos
preefšhmetus.“

Oserows domā, ka laulu pahrtikas beedribas atnešis Kreewi-
ijas šemneešem nešaitamus labumus. Tā ja winas nem
šawās rotās labibas tiršneezibu ween, tad tee 100 mišjonu
rubku gādā, ko tagad pelna labibas ušpirzeši, paliks labibas
rašhotajeem — šemneešem rotās!

Pehž dašhadēm awoteem — dr —

Ari kahds špreedums par Latweešheem.

„Latweešhī un pilšehtas pahrwaldiba“ — šem šahhda wirs-
rakšta „Dūna-Zig“a nule pašneegūš rakštu, kurešh tai ešot pee-
šhūhtis „no augšī ženitās pušes iš Kuršemes.“ Šhīni rakšta
par Latweešheem nobots šahhds špreedums: „Latweešhu tauta
ir lauzineeku tauta, kuras pašhāpahrwaldiba tīfai preefšh iħša
laira šahšhūšes un wehl stahw uš wahjām lahjām, retus šlawe-
jamūs iħnehmumus aiškaitot; par wifām leetām wina šaišhita
žaur šawu walobu; tā palikušī stahwam agrā attihstības lai-
metā un tadehš loti interešanta walobu pehtitajam, bet preefšh
briħwas gara išglihtības nam leetojama; tā tad kas grīb pee-
šawinatees augštaku išglihtību, tam jamahžās domat kahdā no
leelajām kulturās walobām un tā no šawas Latweešhu tauti-
bas jaišet ahrā. Latweešis pehž wispahrigeem eekateem pa-
leel tīfai tas, kas šawā mahjā latwiškī runā un Latweešhu
walobā domā. Za nu wehl eewehrojām, ka Latweešhu meh-
letoju leelais pulks pilšehtā dšihwo kā fabrikas štrahdneeki waj
ropelni un winu grunts iħpašhūmam kahda wehrtiba
wīswairs tīfai šafarā ar wispahrigeem pilšehtu eeriħto-
jumeem un žitu tautību leelajeem ušahšhumeem, tad Lat-
weešhu mehginajums, dabūt šawās rotās pilšehtas un
iħpašhī leelatas pilšehtas pahrwaldibu ar winas til da-
šhadigo organīšmu, ušluħtojams par šriwolitari (nešawinigu
pahredrošhību, kas tīfai iškaidrojās žaur leelā puħla pawešhānu
un wadonu pašhūmihligeem noluhšem. Šhe nonahšam tani
weetā, kur Latweešhu mehletaji ušstatami par breešmām, kas
draud labai lahrtibai pilšehtas pahrwaldibā.“

Šahhds špreedums iħ nšās tā, itā wīnšh buhtu uš-
rakšitīs 30 gabus atpakaļ un buhtu aiš pahrtiškāhonds palizis
til ilgi gulam „augšī ženitās pušes“ labatā, liħbī tad beidšot
nelaitā eeraubšhīs šawles gaismu. Waj „Dūna-Zig“as redak-
žija, pee šhīs nelaitā dšimšhānas peepalihšedama, ari šhoreiš
ruħpejušes par meeru un labu šatizību starp Wahzešheem un
Latweešheem, par to mašleet jashāubās.

No ahršemēm.

Wahzešhī un Tšheki Behmijā.

Nīnā žihna starp dašhadajām tautībām Austrijā šahf pa-
masam aprimt. Pašhī štrakee pretineeki, kā šinams, allahš
bij Wahzešhī un Tšheki. Žaur wīnu naidošhānos pat par-
lamenta darbiba bij pehdejās gabds tīfūšī tīhri neešpehšama.
Tagad nu no Behmijas Wahzešhu pušes eefneegšs waldbai
iħliħguma projekts, pehž kura Behmija walodas un pahrwaldib-

bas šinā šabalama iħpašhās eezirkāds. Kura tautiba katrā eez-
irknī štrpā pahrtward, tās waloba buhs ofižialā waloba wifās
waldbibas eestahdēs. Rastius war gan eefneegt ari otrā wa-
lobā, tātšhu špreedums iħneedšams ofižialajā. Tā Behmija
gan dabūs wifai raibu ištatu, tātšhu žits zeešh bij grūhtī
atonomas. Ari preti šho iħliħguma projektu žel wehl no abām
pušēm eerumas. Weenā pušē pretineeki ir tā šauttee Wīswah-
zešhī. Tee negrib atšazitees no šaweem eekateem, ka Wahžu
walobai jābods waldbibas eestahdēs preefšhroka, tadehš ka tā ir
kulturās waloba. Tšheku štrpā atkal no iħliħguma neta neg-
rib šinat agrareešhī un šozjalīstī, kas katru preefšhāhonds
Wahzešheem pretim ušklata par šhīmi, ka Tšheku tautiškā ap-
šina paniħstī. Tātšhu wehrojams, ka mehwenās partijas abās
pušēs dabūs wīswaroku un tā wīswar uš kahbu laifu buhs pa-
nahšama kahda nebuht šatīšme naidigo laimīnu štrpā.

Par Latweešhu amatneeku tahhako likteni Hamburgā

mums no Hamburgas Latweešhu Amatneeku Rihžibas Komite-
jas peesūhtita garaka wehštale no 11. dež. (28. now. šh. g.),
kuras lodolu šhe pašneegšam. Kā laštājī no agrāf pašneegštā
šawojuma atimīnešes, Latweešhu amatneeki Hamburgā bij eefneeg-
ušhī šuhšhibu pret šaweem nolihšješem agenteem par liħguma
neišpildišhanu. Tā ka Latweešhu amatneeki wīswairs bij
peenemti no buħšmeištera Holštā, tad šuhšhibu ari gree-
šās pret to. Katra šuhšhetaja prašhūmi bij aprehēnati uš
270 markām (ap 130 rubleem) Holštis aišrahbija uš to, ka
Latweešhu amatneekus neesot wif šalihšhīs preefšh šewis. Tas
ešot tīfai kā agents rihštošes un peenehmīs štrahdneekus preefšh
buħwju ušnehmēju beedribas. Tadehš ja Latweešhu amatneek-
teem kahbi prašhūmi, tad lai tee greešhotees pee beedribas.
Tahdā lahrtā Holštis gribeja leetas išteefahšhanu ištawkt amat-
neeku teešā. Pehž amatneezibas teešu likuma war tīfai špreeš
par štrihdus leetām, kas iħžehlušhās iš darba šafara štrp
darba deweju un nehmēju. Bet Latweešhu amatneeki peerah-
bija, ka wīnu peenehmēs un darba dewejs ir apšuhšhetais un
ka tadehš teeša newar atšazitees no leetas iħšhīrtšhanas. Otrš,
kas apšuhšheto pušēi darba raīšes, bij Latweešhu štrahd-
neeku šhāidree peerahbijumi, ka wīni teešham negeħligakā wīhšē
peefrahpiti, jo agents Wollheima folijumi pee šalihšhānas iħ-
rahbijās par šaltām nepatešhibām. Agents Wollheims uštahjās
kā leezineeku apšuhšhetā pušē, bet ari tas tīfai tīstahf šprugās
ar leezineeku išteikumeem, ka heigās atšinas gan, ka folijumi
bijušhī, kūrī nam ištawkt. Šuhšhetaji wispahrigi noštihdeja
Wollheima ištawojumu pareišhibu, norahšhidami ari uš to, ka Woll-
heims jau agrāf dašhu pahrtahpumu behš šehdejis žetumā.
Teeša, ištawhūšhī abas pušes, eeteiza — iħliħgt. Teešas
preefšhšehdetajs iħpašhī ušwehra to, ka gadijumā, ja Lat-
weešhu amatneeki neišliħgtu, teem wehl ilgaki buhtu jawa-
leef ahršemēs, jo pahrtuhšhibu atkal aišnemtu praħwu laifu.
Šhīs teešas aišrahbijums atšahja uš šuhšhetajeem wifai
šawu ešpaidu. Til ilgi špaiditi un ištawhēšhinati, Lat-
weešhu amatneeki tīfai uš to ween gaidiba, ka tīf waretu tīf
atpakaļ, un nu pate teeša aišrahda, ka wīnu praħwa war ilgi
wīlltees. Latweešhu amatneekem tā tad žits neatlika, kā iħ-
liħgt — un apmeerinatees ar to, ko dewa. Tīfai iħliħgt, ka
katrs šuhšhetajs dabūs no Holštā 50 markas (ap 24 rubki)
un ar tām bij šuhšhetajeem no wifām šawām teešhibām jaatš-
lās. Wifš tas rasturo deesgan gaišhī, kahds liktens war ša-
gaidit iktatru, kas pallaufa agentu wīlnajumeem un negreeš-
damees pee pašhu štrahdneeku darba ušrahdīšhānas šantoreem
uš labu laimi brauz uš ahršemēm. Žadomā, ka ari tad Ham-
burgas Latweešhu amatneeki neta nebuhtu panahšhūšhī, ja teem
buhtu bijušhī rakšiti kontrakti, jo šuhšhēšhānas tahdās leetās,
kā augšhējā, nam weegla, kur nu wehl šwešhā malā. Wehl
japeešhēmē, ka tee pašhī agents, kas Latweešhu štrahdneekus
eefšina „Hamburgas Šibirijā“, gatawojotees wīllt Baltijas
štrahdneekus prom uš Afrīku. Tadehš eeteizama ušmaniba.

Wahžu reihšštāgs tagad šawā darbiba eet štraujeem šo-
leem uš preefšhu. Mūhtas projekts jau otrā lahjūmā peenemts
un wifā driħšumā tas notīšs ari trešhā un heidšamā lahjūmā.
Wairakuma partijas, dabuštahšas wīswaroku par opozišiju, tad nu
ari šheidšās šawu waru pāmatigi išteetot, neta nebeħhadamas
nešī par reihšštāga parahšhām, nešī par peeklahšības prašhūnteeem.
Tātšhu warmahžiba pate šew atreehšās. Kā opozišija ar šawu
warmahžigo šleegšhānu un tīšhō darbības trauzešhānu pati
šew greeša rihšhīs, tā ari wairakuma warmahžiba newar palikt
beš šoda.

Wahžijas un Anglijas štrihds ar Wenezuelu palaban
jau iħwehštees par pilnigu šaru. Pee Laguaras Wahžu un
Anglu šara-tugi jau nogremdejušhī dašhūs Wenezueleešhu ku-
gus. Anglu un Wahžu juħras šaldati ištahpušhī malā un
eenehmūšhī Laguaru. No galwas-pilšehtas Karatas pušes
tuwojotees Wenezueleešhu šara-špehšs, 2000 wīhru ar 18 leel-
gabaleem. Karataš presidents Rastro lizis apžeetinat wifus
Wahžu un Anglu eedšihwotajus. Uš Šabeedroto Wāštiju
konšula pagehrejumu gan dašhī no apžeetinateeem palaišī
atkal walā, bet dašhī wehl palikušhī wongneezibā. Noturetas
šapulzes, kuras waldbibas eerehšni tautu ušaišhinaušhī šer-
tees pee eeroštšheem. Ari pats presidents kahdā šapulžē turejis špa-
rigu runu, pehž lam laušhu puħlis ištawhūšhīs Wahžu konšula
namam logus.

Kreewu waldbibas pašnojums Balkanas puššalas leetās.
„Waldbibas Wehštnešis“ wehž „Kreewu tel. agent.“ šinajuma,
Balkanu puššalas resp. Makedonijas leetā neš šefošhu pašno-
jumu: Turzijas pareištigees eedšihwotaji. Šubinati no (Makedo-
nijas) komitejas, kā šhāidri redšams, šagatawojās uš dumpi
nahšohā pawafari. Keižariškā Waldbiba par to eefneegūš Tur-
zijai atteezīgus norahšhūmūs. Kreewijas šuhštis Konstantino-
polē dabuštis ušdewumu, zeešhī eereikt Turzijai, eewest driħšumā

wīsweperešhānās reformās. Kreewija nošoda Šlahwu tautību
ženšhānos, ar waru pahrgroštī tagabejo šahwolli uš Balkanu
puššalas. Kreewija eeteiħf: itilab Šerbijai, kā Bulgarijai,
štahtees pretim naidigai šuhšhānai. Kreewijas nodomam, iħ-
wairitees no šarešhūjumeem uš Balkanu puššalas, pilnigi pee-
kriht ari žitas leelwalšīs. Austrijas šuhštis dabuštis peenah-
žīgās pilnwaras, peefleetees Kreewijas šuhština uštahditeem pra-
šhūmeem. Austrija pabalsta Kreewijas politiku, pamatojotees
uš 1897. g. nošleħto liħgumu, kurešh war pašahwet un kura
labais eekšpāids tīfai ar to panahšams, ja eewehro wīna pa-
matnošhūjums: nepeelaišī pamariģus pahrgroštūmūs uš Bal-
kanu puššalas un uštūret preefšh wispahriga meera nepeezee-
šhāmi wajadšigo šlufumū.

No eekšhšemēm.

No Peterburgas. Wina Augštiba generalšefšmaršhāls
leelširšs Miħails Nikolajewiškšs 26. nowembri šwīnešis
šawu 50 gab.: generala jubileju, apšweiktis no daubš augšheem
weešem, kā „Pet.-Zeit.“ šino.

No Peterburgas. „Peterburgas Awīšhū“ iħdewejs
D. Rahwīnšh pašno šawā laiktahšā, ka dabuštis atšawju
„Peterburgas Awīšes“ iħdot beš žensūras. (Pareišhī laiktam
buhs gan teikt — beš eepreekšhejas žensūras. Ref.). Šho
atšawju awīše išteetohot no 1. janwara 1903. g.

Wāstlawā weešojees šhīnīs deenās leelais šhāhā meišarš
Pišberijs. 25. nowembri wīnšh weens uš reiši špeħlejis ar
40 Wāstlawas wīslabafajeem šhāhā špeħletajeem, pee tam no-
wīnešis 27 partijas, 6 palikušhās neišhīrtas un 7 pašpeħlejis.

— Kahda ahršhā dšihwolli 26. nowembri atraššis kūrī
noliktis jaunpeedšimīs beħrns, kuru apšolizees audšinat širšis S.
Š. Šahowšhōjs, kas patlaban bijis pee ahršhā weeššs. Kad
beħrnu iħnehmūšhī no kūrīja, tajā atraššis wīhštolīts ar
7000 rubleem.

Reħweles oštā, liħšhīgi kā Šeepajas un Wentšpils oštās,
labības peewedumi oktobra un nowembra mehnešhōšs tīf leeli,
kā wehl nekād nam peedšihwots. Pehž Wahžu awīšhu šinām
wīfī špīħleri, pašnami, tapat elewators — pahrpilditi ar la-
hibu. No 15. nowembra labības peenehmšhāna, telpu truhšuma
behš, elewatorā aptureta.

No Dšefas, tapat no žiteem Eekšhkreewijas apgabaleem
šino par nepeedšihwotu nītnu šalu, kur auktums šneehšotees
liħš 40 graħdu! Liħš ar leelo šalu ari brauštšhona pa
dšeljšeem šaweemota ar breešmām. Wagonu ašis un dšelš-
lumi no leelā šala paleetot traušli un weegli luħstot, žaur to
jau notīkūšhī wairaf nelaimes gabijumi. Dšefā žaur leelo
šalu un šarmu uš elektrīškā wada draħtim šabojats tīlāb tele-
grašs, kā telefons. Tapat teektot trauzeta wīša weikalu dšihwe,
nešalpošot ari elektrīškās apgaīšmoshānas eeriħšojumi teatros,
weefnīžās, priwatdšihwolšs.

Widšeme.

No Rīgas. Widšemes Gubernas Laukfaimneezības
Wajadšību Komiteja 30. nowembri eekahšhī šawas šehdes.
Šeetprateju pulkā, kas no gubernatora aižinati par komitejas
lozēkeem, atrodās ari Rīgas Latweešhu beedribas preefšhneeks
šweħrinats adwolats F. Grosšwalds, šhīs beedribas laukfaim-
neezības Nodatas preefšhneeks šweħrinats adwolats J. Kein-
felds, Šmitlenes-Palžmaras laukfaimneezības beedribas preefšh-
neeks mahžitajs R. Rundsīnšh un Rīgas Dahrtšopības Noda-
las preefšhneeks tirgotajs J. Lašmans un žiti. Eefneegti
preefšhliktumi, štrp žitu, par šemštu eewehšhānu Baltijā, par
laukfaimneezības školām, kredita atweeglināšhānu, želu nastām
un t. t.

— Widšemes gubernators ištaw „Widš. Sub. Awīšes“
129. numurā mehlešhānos, lai wīnam šuhštāmās amata darī-
šhānu telegramās atmet leelās pawewības formalas un fraħšes,
kā „wīspadewīgaki“, „man ir tas gods“ un ž. Abreše ja-
rakšta: „Rīgā, gubernatoram“.

No Rīgas. Widšemes Gubernas Laukfaimneezības Wa-
jadšību Komitejas šehdes šehdeem 30. now. pehž pulktī. 2 atklahtas
no komitejas preefšhšehdetaja gubernatora generalmajora Pašh-
kowa. Preebalijūšhās apmeħram 50 peršonu, no tām, kā šem-
neeku preefšhštahwji, šahdi šehhī pagasta wežaki. No awīšh-
neezības bijušhī šahdi 10 korespondenti. Šawā eewadrunā gu-
bernatora kungs aišrahbijis, ka uš Wīsaugštaku pawehli 22.
janwari šh. g. eezelta šewiškā komiteja, kura apšpreešh lauk-
faimneezības truhšumūs un kā tos nowehšt. Lai šhī komiteja
dabutu peenahžīgus materīalus, tad dibinatees gubernas un ap-
riktu komitejas. Pehdejo Widšemē bijis 8, un weena mehš
šewiškī uš Šahmšalas. Beš tam laukfaimneezības wajadšības
apšpreebūšhās ari primatas laukfaimneezības beedribas un
eefhūhtiti dašhādi derīgi preefšhliktumi no atšewiškām perš-
nām. Aišhšhams Widšemes leelgruntneeku šahwolli par peetees
košhī labu, runatajs mehš aišrahbija, ka Widš. Laukf. Wajad-
šību Komiteja iħpašhī eewehrošhōt šemneeku mašgruntneezību
un tās pazēšhānu, tadehš ari pee šehdēm aižinati dašhī pa-
gasta wežakee un dašhās žitas peršonas, kas šewiškī labi pa-
šīst šemneeku buħšhānas. „Šhe eš tīf waru pilnigi peeflee-
tees manam augštēenījamam beedrim, Kuršemes gubernatora
kungam, ka pee mums šewiškī no šwara jautajums par maš-
gruntneezības ištawišhānu un noštīpinašhānu.“ Jautajumi,
kas šahw šafarā ar wispahrigām walšis buħšhānām, nekahdā
šinā nedriħst tīf apšpreeštī. Šapulžē war tīf pahrrunatas lauk-
faimneezības watalās wajadšības, un šokus, ko teešhī waretu
šper. Lai nowehštī laukfaimneezības truhšumūs. Pehž tam, kad
gubernators tad bij aprahšhījis wispahrigi komitejas nahšohšhās
darbības robešhās un pašludinajis šehdi par atklahtu, tīf no
galwenās komitejas uštahditee 27 jautajumi nodoti apšpreešhā-
nai 8 šewiškām nodalām. Šhīs nodalas pehž gubernas lo-

mitejas sekretara Bogela tga simojuma buhtu fefofchas: 1) Lauksaimniecības izglītības veizinašanas nodala. Preefšneels: landrahts A. v. Dettingens, lozekli: Balt. dom. valdes pahrwaldneela palihgs Davidovs, profesors Dr. v. Anieriemis, Schumans un ziti. 2) Nodala, kura apspredis jautajumus par lauksaimniecības imehginajumeem. Preefšfehdetajs landrahts barons Stalbergs, lozekli: aprinka deputats v. Anreps, redaktors Tonnifons, pag. mežafais R. Blau un ziti. 3) Koplopiņas veizinašanas nodala. Preefšfehdetajs aprinka deputats Erichs von Dettingens, lozekli: barons Wolff-Vindbergs, pag. mež. Schlinkis un ziti. 4) Tirdzniecības un fatifmes zetu veizinašanas nodala. Preefšfehdetajs landmaršhals v. Gersdorffs, lozekli: pag. mež. Balbis un ziti. 5) Lauksaimniecības kredita veiz. nodala. Preefšfehdetajs landrahts barons Tiefenhauzens, lozekli: apr. deputats barons Delwigs, mahzitajs Kundfufch, J. R. Reinfelds, pagasta mež. Didermans un ziti. 6) Apdrošināšanas leetu nodala. Preefšfeh. v. d. Samson-Himmelstern, lozekli: v. Kreufchs, pag. mež. Bramans. 7) Semes ihpafhuma notahrtošanas nodala. Preefšfeh. landmaršhals barons Meyendorffs, lozekli: Balt. dom. valdes presidents firts Meufchiferfhs, pag. mež. Schmidts un ziti. Beidšot astotā komiteja, kura fastahw weenigi no waldbas eerehdneem, viz. gub. P. Nekludowa madibā, apspredis jautajumus, kas nāw mineti fefiufhās komitejas programā un jautajumus, kuri nāw nodoti jau peeminētām septindām komitejām. Wiše preefšhilitums par nodalu eedalijumu teel peeuemts. Pahris lozekli, uš wina wehleschanos, teel pahrzelti zitās nodalās (Tonnifons, Davidovs). No ahrpus komitejas stahwofchām perfonām ari eefuhititi wairal preefšhilitumi, starp teem dafchi tahbi, kas nāw komitejai apspreefhami. Pehz tam, kad nofagits laifs fefiufhām nodalu fapulzēm (wišas apspreefchanas žerams beigt lihds žeturteenas wafaram), gubernators ffehdis fapulzi, kas turpinofušeas kahdu stundu.

Pehz „Nig. Tagebl.“ referata.

No Rīgas. Sprahdseens un ugunsgrēhs uš dšeljzela. Trefchdeem 27. nowembrī ap pulkstēn 3 pehz pufdeenas uš Rīgas-Oriās dšeljzela weendām ffeedēm, 4. werstē no Rīgas, stahwejis pretfchu brauzeens № 41, kam pehz břihscha bišis janahf uš Rīgu. Ap to pašču laitu pa tām pašchām ffeedēm turwojās no Stopinu stazijas iſuhititais pafafcheeru brauzeens. Pafafcheeru tur gan eefhā nebij; brauzeens iſbarija mehginajumu, lai pahrlēzinātos par Widus-ſiijas dšeljzēlam pagatamoto jauno wagonu kreetnumu. Mehginajuma brauzeenā preefchā bij newis lokomotive, bet tenders; tad nahza lokomotive un tad wagoni. Mehginajuma brauzeena maditaji laifa nepamanija, la wineem preefchā uš tām pašchām ffeedēm stahw pretfchu brauzeens. Mehginajuma brauzeena tenders strauji aſtitās pret pretfchu brauzeena pehbejo wagonu, zaur to iſzehlās ſtiprs fatrizinajums. Pretfchu brauzeena beidsamā wagonā bij lahdiſch benzīna. No ſtipra fatrizinajuma benzīns fprahga, no kam iſzehlās ugunsgrēhs. Pretfchu brauzeenā fadega 2 pretfchu wagoni, mehginajuma brauzeenā — 2 trefchās klafes pafafcheeru wagoni. Tad wehl mehginajuma wagona lokomotive un tenders ſtipri bojati. Saudejums iſtaifa apmehram 100,000 rublus. Nelaieme, pehz Rīgas laifraſtu ſimojumeem, zehluſees zaur to, ka telegrafs ſtrahdajis nepeeteefofchi, jo tizis ſabojats zaur ſarmu, kura aplahjuſi drahtis. ſtipri ſaiteja ari beefā migla. Mehginajuma brauzeens nahza no Stopinu stazijas, aſtrumā 2 minūtēs werſti. Wehſat — miglas dehl — braufchānas aſtrums pamafināts. Arween doti ſignal-ſwīlpeeni. Nelaieme notila ſtarp 8. un 9. fargu buhdām, eepretim Ruſnezowa trauku ſabrikai. Par to, ka nefadega wairal wagoni, japateizās drihſ nelaimes weetā atnahfuſcheem Kreewu-Baltijas wagonu ſabrikas amatneekem un ari wairal dšeljzēla ſtrahdneekem, kuri nebojatos wagonus iſgruhda iſ uš wufi no ugunsgrēhta. Nelaimes gadījumā wairal waj maſaf ſmagi eewainotas kahdas peejas perfonas. Uš nelaimes weetu tuhli nobraufuſchi Widſemes gubernators general-majors Paſchłows, Rīgas apgabalteefas profurors Heſſe, Rīgas-Oriās dšeljzēla preefšneels Daragans, weens iſmetleſchānas teefneſis un wairaki adminiſtrazijas un dšeljzēla walbes preefšhilitahwi. ſimelleſchāna uſſahſta.

No Rīgas. Nodoms „Wahrda“ iſdoſchānu atjaunot un pahrneit uš Leepaju, kā „Nig. Awiſe“ ſimo, atmeſis.

No Pehrnaſas ſimo, ka tur nahloſchu gadu 7. un 8. junija tiſchot notureti leeli ſgaunu dſeefmu ſwehtki. Lihds ſchjm peeteiufchees 27 mihru fori, 42 jaukti fori, 27 muſitas fori.

Wahdſulas (Reeferes draudſē un Grotuſchu (Wez. Peebalgas draudſē, Zehju aprinki) ſaimneeki kopīgi beedrojufchees un noſpreeduſchi preefchā ſawām wajadſibām eepirkt no Kreewijas wairal tuhſtoſchu puhru daſchādas labības un luhtg zaur Wid-

femes gubernatora kungu Augſto Walbibu, atwehlet labības ſuhtifchānu pa dšeljzēlu par břihwu, waj maſafais, par pafeminatu maſfu. Luhgums, kā eſot žerams, tiſchot eemehtois. Rss.

Kurſeme.

No Leepajas. Beſ palihdſības atſtahts. 27. nowembrī pehz pufdeenas, kā „Lib. Zeit.“ ſimo, kahda dšeljzēla farga ſeewa atrabuſi pee notrautām ffeedēm kahdu ap 80 gabus wezu, truhzigi gehrbuſchos ſirmgalwi. Seewai palizis ta ſchehl, wina pahrweduſi wiſpirms ſirmgalwi ſawās mahjās jun pehz tam nogahdajuſi polizija. Tur ar leelām puhlēm no weſſcha iſflauſchināts, ka to atwedis kahds ſemneels no Kaunas gubernas un pehz tam pametis. ſirmgalwis iſteizees, ka minām meita dſihwojot Leepajā, tatiſchu tas nāw ſinajis pateikt tās adreſi.

— Kauſchānās. 27. nowembrī wafarā, kā „Lib. Lok. und Handbl.“ ſimo, kahds ſpihkera ſtrahdneels noſadſis ſawām beedram lihdsplanemtu uſturu lihds ar groſu. To noſtatijees wehl kahds žits ſtrahdneels un nu apſagtais un wehl kahdi trihs žiti ſtrahdneeki liufchees uš jagli un nehmuſchees to breesmigi ſiſt. Pehdigi eejaukuſees polizija un wiſus peezus waronus nogahdajuſi droſchā weetā.

No Œegawas pagafsta. Neſpehjneeku patwerfmes rewidſchāna. 20. nowembrī Bauſkas aprinka ſemneeku leetu komiſara kungs, kahdeem trim žiteem augſtaeem eerehdneem peedalotees, rewidēja Œegawas pagafsta neſpehjneeku patwerfmi. Rewiſija notifa uš neſpehjneeku wairakſahrtigju ſuhdſeſchānos daſchādās eefahdēs dehl nepeeteefofchas apgaubības un peelaufchānas no patwerfmes ſaimneela puſes. Ka patwerfme wiſ nāw ſahrtibā, leezina jo gairi apſtahtlis, ka neſpehjneeku ſtaits eefahdē eet maſumā, jo katris neſpehjneels, ja til tam daudſ maſ kneedſ palihdſību ahrpus patwerfmes, peewetojās, kā nu waredams, pee ſaweem radeem waj paſindām.

No Œelgawas.

Deewkalpoſchānas Sw. Annas baſnizā no 3. lihds 10. dežembrim. Peektdeem 6. dežembrī, jauneku eefwehtifchāna pulſti. 10 no rihā; mahz. Reinharde. 8. dežembrī: Pilſehtas draudſē deewgalda. pulſti. 1/28 no rihā; deewkalp. pulſti. 2 pehz pufd.; ſpred. mahz. Reinharde. Behru deewkalp. Kalweeſchu baſnizā pulſti. 1/21 pufdeenā; mahz. pal. Stavenhagen. Pilſehtas draudſē uſſaukti: Janis Hermans ar lihi Leepa; Mahriſch Jaguars ſauktis Žegeris ar Mariju Awafit; miruſchi: Kriſtaps Behriſch, 52 g. w.; Emilija Magreeta Urſchte, 5 g. w.!

Dahwanu eenahtis preefchā jaunās baſnizas 28 rbl. 49 kap.; baſnizai preefchā grants 6 rbl. 45 kap.

Nelaiſa barona v. der Recke iſwadifchāna uš pehbejās duſas weetu notifa iſgahjuſcho žeturteen pulſten 1 no wina Waldeſas muſiſchās. Behrineeku ſtarp redſejām ari wina eſſelenzi Kurſemes gubernatora tgu, muſiſchneeku wegafo grahu Kenſerlingu, daudſ landtiaga dalibneeku un žitu nelaiſa draugu un peederigu. Behru runu tureja mahzitajs Dobberta tgs par Jaha. parahd. gr. 14. nod. 13. pant., žildinādams nelaiſa nepelnus, kā ari wina droſcho žitibu žeeſchānās. Pehz tam wehl ſirihgus atſinības wahrbus runaja un wainagus uš ſahra noſiſa: landbotenmarſhals barons Œahns un muſiſchneeku wezalojs grahſe Kenſerling no muſiſchneezības puſes, barons v. der Kopp no krediteedribas, barons Erichs v. der Recke no leelās Reeku ſamilijas puſes, barons Rahdens draugu wahrdā un barons Foelkerſahms no Œegawas ugunsdſehjeju puſes. No Waldeſas leeliſkais behru gahjeens dewās uš Oſolmuſiſchās ſapeſhtu. Retahju no ſapeſhtas nelaiſi ſagaibija Oſolmuſiſchās ſaimneeki, kas ſahru aiſneſa lihds ſapliſchaj. Tur Latweeſchu walodā behru runu ſazija mahzitajs Fr. Bernewiža kungs, norahdidams, žil daſchādā ſind netalkis parahdijis ſawu labo ſirdi ari ſawa pagafsta laudim. Oſolmuſiſchās dſeedataju foris noſkandināja pahris ſehru dſeefmiņu. Oſolmuſiſchās pagafsta wezalojs ſirihgōs wahrdōs no pagafsta puſes godināja nelaiſa dſimſtungā peeminu. Ar luhtgſchānas wahrdēem un Bahju un Latweeſchu walodā kopīgi no dſeedatu dſeefmu „Jeſus dſihwo muſiſchigi“ beidsās ſwinigās behres, kuras gan katram dalibneekam modināja aſtinu, žil kori eewehrojams wihrs nelaiſis bijis.

Kurſemes Gubernas Lauksaimniecību Wajadſību Komiteja aſtal uſſahſis ſawas ſehdēs 5. dežembrī ſch. g. 7.

Œelgawas pilſehtas domneeki ſawā ſehdē 27. nowembrī ſch. g., kā „Mit. Zeit.“ ſimo, ſtarp žitu nolehmuſchi, uſturet žo projam uš 3 nahloſcheem gadeem 3 paralelnodatas pee Œelg. pilſehtas Dahrtis meitemu ſkolas. Preefchā paralelnodatas uſtureſchānas pee 4. klafes, no 1. jul. 1903. g. dot uš weenu

gabū — 600 rublu. Par religijas mahzības paſneegſchānu Latweeſchu walodā peeminētās ſkolas 3. klafē dot par teſofchu un nahloſchu gabū — 45 rublu. Amatneezības kurſem uš tahſaleem trim gadeem dot 500 rublu leelu pabalſtu iſgaba, ar nofajizumu, ka peejas ſkolneezes pamifam jaatſwabina no ſkolas naudas, trihs — pa puſei. Pabalſtu dialuniſu namam no 500 rubleem paaugſtināja uš 1000 rubleem 1903. gadā. Pilſehtas nodoku nehmeſa algu paaugſtināja uš 15 rubleem mehneſi. Preefšhilitumu, eegahdat Œelgawas Aleſandra pilſehtas ſkolas nama buhwei ſewiſchlu gruntsgabalu un to atbahminat ſkolu pahrwaldei, nepeenehma. Pilſehtas nodoku walbes wezafā wehleschānu, tā ka gubernatora kungs nebij aſtiſtrinajis eemehtois D. Kleinenbergi, atlika uš nahloſchu reſi.

Sahdſības. Pee Wirgawas pagafsta peederigais J. S., kurſch dſihwo uš Bauſkas žela № 10, 26. nowembrī ſimoja polizija, ka tani paſchā deenā ap pulſten 4 pehz pufdeenas winam noſagts ſirgs ar aiſuhgu un ragawām. ſirgs bijis atſtahts uš ſirgus platiſcha pretim Gr. dſehreenu pahrdotawai beſ uſtraudſības. Sagtais ſirgs lihds ar aiſuhgu un ragawām tapa tani paſchā deenā ap pulſten 6 pehz pufdeenas uſſihmets no apſagdt S. dehla pee kahda Oſolneeku pagafsta B. mahju ihpafchneela P. B., kurſch ſagtajā ſirgā brauzis pa Œera eelu uš Œera wahrtu puſi. ſirgs lihds ar aiſuhgu un ragawām nodots ihpafchneekam un leeta top no peenahzigas puſes iſmetleeta. — Œirgus eelā № 1 weefnizas ihpafchneela G. ſalpone P. B., kura dſihwo tani paſchā weefnizā, ſimoja polizija, ka 25. now. ap pulſten 1 pehz pufdeenas winai iſ neaiſſehgtas iſtības no ſagti dahmu ſudraba kabatas pulſtens, 2 ſudraba grebſeni un 1 ſelta grebſens — pawifam kopā par 26 rbl. ſudrot iſmetleſchānu pee aiſdomās neitās kahdas ſchejeenes eemihneezes R. S., pee tās ari tapa atrahſas daſchās leetas, kuras, kā iſrahbijās, wina jau ſenat atpafak bij noſaguſe paſcham weefnizas ihpafchneekam G. — R. W. kura dſihwo Biſs eelā № 5, 25. nowembrī ſimoja polizija, ka ſchi gada maija mehneſi, kamehr wina mahjās nebijuſe, iſ minas dſihwoſka winai nofagti trihs palagi — 9 r. wehrtibā. Apſagdt B. ſchimi ſahdſibā apwaino kahdu R. S., kura pee minas, kad ſahdſiba tapuſe iſdarita, ſalpojuſe. — Pehdeja laifa tapa Meijumuſiſchās eelā № 12 dſihwojoſcham R. S. no neaiſſehgta maſkas ſchluhna waira! reiſes iſſagts daſchās ſota materiāls. Par ſcho ſahdſību 27. nowembrī S. ſimoja polizija, kura nehma leetu iſmetleſchānā, pee tam tapa peenahſts, ka ſahdſības iſdaritis ta paſcha nama eemihneels, pee Jaun-Œmirlaukas pagafsta peederigais J. O. Pahrmellejot pehdejā dſihwoſki, tani tapa atrahſta daļa no S. materiāla. O. apyeſtināts. — Œhejeenes eefſihwotaji J. S. un J. Gr., kuri dſihwoſta eelā № 13, 27. nowembrī ſimoja polizija, ka tani paſchā deenā no rihā iſ wina neaiſſehgta kopīga dſihwoſka wineem nofagti: pirmajam 50 rubli naudas un pehdejam weens pahris galofchu — 2 rubli wehrtibā. —

Celaufchānās mehginajums. Ralti no 26. uš 27. nowembrī kahds neſinams laundaris mehgināja celauftees Œakajā eelā № 28 F. dſehreenu pahrdotawai. Bet tas tapa no nama ihpafchneees pamanits un iſtrauzets.

Wiſjannafas ſinas.

Kreewu telegr. agentura.
Peterburgā, 2. dežembrī. Œeſchleetu miſtra beedris Rowalewſkis aſtahtis uš paſcha wehleschānos deenāſtu. Wina weetā eezelts Timirajew, agents Berlinē.
Romā, 13. dež. (30. now.). Kreiſers „Karlo Alberto“ ſarihſis preefchā aiſbraufchānas uš Wenezuelu, lai pabalſtitu Œtaleeſchu praſijumus.
Gibraltarā, 14. (1.) dežembrī. Kreewu eſtadre ſcheit iſbrauzi žauri uš ſiſchiras puſi.
Waſhingtonā, 13. dežembrī (30. nowembrī). Tauta aſiſtahwu namā eefneegts praſijums, lai Sabedrotās Walstis mehginātu meera želd iſſchikt Wenezuelas ſtrihdus.
Waſhingtonā, 13. dežembrī (30. nowembrī). Wal dība nolehmuſi ſuhtit uš Wenezuelu kara lugi.
La Guairā, 14. (1.) dežembrī. Wažu kara lugi no twehra kahdu Wenezuelas leelgabalu laimu.
Berlinē, 15. (2.) dežembrī. Walſtſkanglers grahſe Bülowis bij ſeſtdeem wiſu laifu klahſt reihſtaga ſehdē, kura wilētās 19 ſtundas un nobeidsās ar muitas tarifa peenem ſchānu trefchā nolafijumā ar 202 pret 100 balſim. Reiſars dahwināja walſtſkanglerim ſehbi pee Hohenzollern ordena, grahſam Poſadowſkam tapat pee Œarlanā Œyegla ordena, břihwlungam v. Œielmanim Œarlanā Œyegla ordena L. ſchkiras un břihwlungam v. Riſthofenam Krona ordeni.
 („Balt. Wehſtn.“ ſpej. telegr.).

Œirgus ſinas.

Rīgā, 30. nowembrī ſch. g. Labības ſirgā ženas uſturās lihdsiſchneejā angūnā. Maſſa ſar pudu:
 Rudzi, Kreewu, 120 m. ſmagi, 75—76 kap. pudā; Kurſemes un ſchahmei, tiſpat ſmagi, 74—75 kap. pudā; kweeſchi, Kreewu, 125—127 m. ſmagi, 91—92 kap. pudā; meeſchi, 70—72 kap. pudā; Kurſemes — pehzi labuma; auſas, neſchahmetas, widejās, 65—66 kap. pudā; ſabātās, 67—72 kap. pudā; iſnehklas, paraſās, 135—140 kap. pudā.
 Œinu ſirgā ſchahdas ženas:
 Œins-kroni 47—48 rbl. birtawa, Œmalke 41—42 rbl. birtawa, Biſh-ſtromi 34—35 rbl. birtawa, Waſhla 20—22 rbl. birtawa, Dreibanti 17—18 rbl. birtawa.

Œdewejs un redaktors: **Dr. H. Dieleſſtein.**
 Redaktors: **A. Dieſſmanis.**
 Довозено newsprint 2-го декабря 1902 г.
 Друкаѳъ пѣр А. В. Степановна ун деѳъ Велавна.

S I U D I N A J U M I.

Muiſchās iſrentefchāna.
 Leifchōs, 9 werſtes no Œenbergas, uš ſgaku laitu teel iſrenteta
muſiſcha
 ar labu ſemi, plawām un ehlām. Œuwafas ſinas war dabut **Wuſiſkū**, pee **Œaleſing** tga un **Wuſiſkū** muſiſchā.
C. Haack,
 Œelgawā, pee Œera wahrtēem,
pehrf
 behru. alſſchū, preefchu un eglu balſu, ka ari maſfu, un maſjā wiſaunatās žanas.

Kurſemes Kreditbeedribas direkziju
 ir luhtguſchi:
 I. **Firts Martimilians Žiwens:**
 uš ſirſta Otto Žiwena wahda iſraſtitu aiſdewu ſhimi № 26022, no 8. aprila 1898. g. par 200 rub. leelu aiſdewumu,
 II. **Martina Soldners iſ Brozens:**
 uš Martina Soldnera wahda iſ Œiſtinumuſiſchās iſraſtitu ſrahſtaſes angli ſhimi lit. D. № 39349, no 15. junija 1892. g., wehrtibā 100 rub., ar ſuponeem uš 1. maju 1903. g. u. l. l.
 III. **Jahnis Kiope iſ Rīgas:**
 uš Jaha Kiope wahda iſ ſfareem iſraſtitu ſrahſtaſes angli-angli ſhimi № 84055, no 11. junija 1890. g. wehrtibā 13 rub. 75 kap.
 IV. **Marta Aleſandra Dahrneet iſ Wez. Peebalgas:**
 uš minas wahda iſraſtitu ſrahſtaſes angli-angli ſhimi № 88980 no 12. junija 1891. g., wehrtibā 35 rub.
 V. **Žeraufſtes pagafsta teſta:**
 uš maſgabigās Julijanas Žarts iſ Žeraufſtes wahda iſraſtitu ſrahſtaſes angli-angli ſhimi № 101526 no 10. janwara 1894. g., wehrtibā 26 rub. 51 kap.
 VI. **Wile Wiluſon iſ Rīgas:**
 uš minas wahda iſraſtitu ſrahſtaſes angli-angli ſhimes: № 61365 no 1. maja 1885. g. wehrtibā 50 rub.,

№ 63851 no 12. febrwara 1886. g. wehrtibā 17 rub., № 65236 no 7. junija 1886. g. wehrtibā 20 rub., № 69128 no 1. maja 1887. g. wehrtibā 15 rub., № 71350 no 9. nowembra 1887. g. wehrtibā 15 rub., № 74120 no 8. junija 1888. g. wehrtibā 18 rub. 50 kap., № 77190 no 20. janwara 1889. g. wehrtibā 10 rub., № 78970 no 9. junija 1889. g. wehrti ā 10 rub., № 80800 no 13. nowembra 1889. g. wehrtibā 10 rub.
 VII. **S. J. Laſerſohns:**
 uš Œberju ſimneeku kopēju beedribas biſeſi kapitāla wahda (ſkolas Goldberg dahwinajums) iſraſtitu ſrahſtaſes angli-angli ſhimi № 116087 no 20. marta 1896. g. wehrtibā 25 rub.
iſſludināt par nederigām.
 Uš Kurſemes Kreditbeedribas ſrahſtaſes Wiſaunatāi aſliſpripinātu ſtatutu 10. panta pamata teel angſcham mineto un par paſabufchām peeteiſto ſrahſtaſes reip. aiſdewu ſhimi un kwibtes ihpafchneeli žaur ſcho niſazinati, weena gada laifa, ſtawot no ſcha ſludināju na trefchās reiſes nobruſaſchānas „Kurſemes Gubernas Amte“ un „Latweeſchu Amte“, minētās ſhimes iſrahdi Kurſemes Kreditbeedribas direkzija, žitabi direkzija angſchā mineteem ihpafchu-ſeem tā ſtawigi nederigi pirmo ſhimi weetā iſoos jaunus dupliſtatūs, kuri weenigee ſiſs uſſatiti par derigēem.
 Direkzijas padomneels: **D. Kenſerling.**
 Darifchānu maditājs: **L. v. d. Kopp.**
 Œelgawā, now. mehn. 16. d. 1902. g. № 4795.

Welleju weetu
 par Waganu waj tamlihdžu. —
 Wāru ari uſcabbit labātās lezības. Peedahmajums luhtgu ſuhtit: Cr. Тукунъ, P. O. ж. л. 52 бухна К. Ануя.
 Wat iſfargatos no ſaudējumeem, pirmis klauſa peerunatajus, luhtgu pahrlēzinātees par mana darba iſtarihu glihtamu un ſtūmu.
Œraſchewetājs G. Mauriſch
 Wez. Augē. Œelajā eelā, Wah-
 lobes ſag namā.
Jahnifchke,
 Œelgawā eelā, hōdē pee **Jakoba**
Witwidſch tga, daſchadu beedribu
 agenta, peenem
paſtellejumus
 uš
Latweeſchu Awijēm
 1903. g.

Dr. Wilh. Loewenberg
Rīga, Leļā Zauscēlā № 24 T.
netāhī no rāhtuškā. — Rūnājams
īdeen. no 9—1 un 5—9 w. cēlšdējās,
taunuma un dšimma sīlībās.

Sobu ahrstē
Fr. Meerkalns
runājams no pulkstē 9—1 un no
4—6 Rīgā, Dzirijās eelā № 9.
Resterowa namā.

Sludinājums.
Bairat reises zēlūškās pahē-
prāšānu deht Zēlgawās Bīšē-
tas Wāde ar šāo no jāuna dara
wīspāhribat sīnam, tā mīšān bej
īnēhmuu personām, kuras tīr-
jās ar lauffaimnēzības rāšhoju-
meem jēb žitām prezēm no wē-
meem, galbēem jēb lūtošēn u. t. t.,
un kuras jāwās prezēs wēhlās pahē-
dot uš Zēlgawās tīrgus plātsdēem,
kuri ecebešhōti no Ahrstēem un
Dširnawu eelām un no kolonādēem
tā art uš sīwju tīrgus,

ir jamafsa
no Zēlgawās domnēku šapulzēs
22. dežembri 1883 g. 28. marā un
31. oktobrī 1889 g. apšīrpinātas
wētejōs notērtumōs notēsta.

tīrgus nanda,
žitadi ar pahēdewešēem tīšs pežs
augšdāmīnēem wētejēem nprēst-
nēem darīšs.

Bej tīrgusnandās māšhānās
war tīrgotees tīšā uš tīrgus plā-
tšā pēe uhdenswādū eelās blāstus
uhdēns wādā grūntsgabaleem iem
hōp. № 143 Zēlgawās V. tīrtāstī.
Zēlgawā, 27. nowembri 1902.
Городской Голова:
Т. фонъ Ингельманъ.
Городской секретарь: Р. Шмидъ.
(№ 2449.)

Kuldīgas aprīnka
4. ezeļna pagasta teesā ušajāna
personās, kuras būhū laulāhdās
pretrunās pret pēe Bīšēdēns pa-
gasta pēederīgas Jūdes Šnapp-
ahrīlaulībā dšimūškās meitas
Marījas Šnapp, dšim. 29. jūlijā
1886. g., adopēšhānu no pēe Bē-
žerēs pagasta pēerastīteem Ahrīšā
Šmedra un wīna šēwās Etrihēs
Šmedris dšim. Šnapp, pēceitē
šāhdās wēhlakais līhdi 12. dežem-
brim 1902. gadā, wēhlāt nelāhdās
pretrunās neitē pelāstās un adop-
šļa tīšs ešpīrpināta.

Saldā, 7. nowembri 1902. g.
Pēerastīšēdētās: A. Bēhšh.
Etrihwers: J. Šwīnšh.
(№ 890.)

Swehtēs pagastā walde
īšludina, tā 10. dežembri š. g.,
pulkstē 10 no rīhtā pahēdōs
uhrupē uš wētas šēh pagastā
Bentelu māju šaimnēkam pēde-
rāšān

meschu,
amrēhram 4 pahēdētās (pūšē-
šā ir māfās, pūšē wēšā šā-
gārū), māfātās dētās, pret tūhū
šamafu deht trona un pagastā no-
dolu pēdšīhānās.

Swehtē, 30. nowembri 1903.
Pagastā wēz.: K. Birtmann.
Etrihwers: S. Šwīnšhowskij.
(№ 3923.) (S. w.)

1 jānu tīwāts
kulmāšhīnu
4 šīgu šēhā,
2 jānos
šāklīndēn tāfāmās māšhīnās,
1 papīru greešhāmo māšhīnu
64 cm. greešhā gar.,
1 apnīkēšhānās aparātu
35 rublī,
lehtī pahēdōt J. Dohrmāna
māšhīnu fabrikā, Aīpūtē.

Galdnēeks
wajādīgs Zēlgawā,
Wāles eelā № 18, pēe Mīnrod.

Zēlgawā, Swehtēs eelā № 23.
Drehbneeks

J. Zelms.
Pagatāwoju wīšādus kungu
apgehēdus, tā ar wīšādās un-
formās par lehtām žēnām, wīš-
āhratā laitā.

Mag.
J. Hertela
apteeļ. pēeršhā pahēdotāwā
Zēlgawā Bāstā eelā № 13.
pe dāhdōt:
wanītu, wanīlīnu, fārde-
monu, kanēhli (gabālōs
un pulwērī), mīstlatē-
stūs, kromortartārī, fori-
andēru, naqlīnās (nēlēs),
pomeranzu mīšās, wīrjās
un pīpatūs, žēpāmo
pulwērī.
Wairumā un māsumā.

Ed. Zehdera
lauffaimnēzības māšhīnu krahjums
Rīgā, Karta eelā № 11,
pēdāhdwā jāunātos labātos
pēena separatorus „Planet“ un
„Zenith“ ar ratu dšēnamus un ar wāleju troweli.

Sewīšhīti labumi:
Nelāhdās ecektēmas dā-
tas, nelāhdās šēruwē-
šhāna, nelāhdās gumī-
jās dātas pēe trowelā,
šaur to laba īstīhēšhāna.
Zējāmī notērtīmošhā-
nās panāhlumī.
Pīlīnīgi brīhwa trowelā
greeschānās, šaur to mā-
šhīna āhrfāhrtīgi wēgēli
īstāhdā. Wīšhībā dšīhē-
nās un trowelā wēn-
fāhrtšhībā u. t. t. Karts
„Planet“ un „Zenith“ se-
parators, pīrms tas no
darbnījās teel īdois,
teel pīlīnīgi pahēmetēis,
waj tas kreēnī šrahdā
un kreēnī notērtīmo.
Kataloģus uš pēerāhjuma
īfūhā bej māfās.

Zēlgawā dāhdōnāmī pēe J. Pūstī lga, Katalu eelā № 43.

Kreewījās un ahršēmes wīhūns,
rumu, kōnjaku, araku, šaldūs šhānbjūs un
likeerus
no
Šhāar un Gāwēzēla un A. Wōlffshmidtā, Rīgā.

Allu
if
C. E. Kymmēla
alus darītāwās Rīgā, par Rīgās žēnām,
tā art wīšādās kolonālpresēs, zūfuru, tehju,
kāseju u. t. j. pr.
pēdāhdwā

H. Stellmachers,
Zēlgawā, Bāstā eelā № 20,

Nams Zēlgawā
Etrihweru eelā № 18 ar teelu grūnti pēe dīwām eelām, pīšēht. wīdū
tīšs pahēdōts

pežs tēstāmēnta nolēhmuu a wairāksolīshānā Zēlgawās Wīgābala Teesā
11. dežembri 1902. g., pulkstē 10 no rīhtā. Šolīshāna ešhā-
fēes no 4010 rub. Dōrga nojāhīmī eēstāmī pēe Wīgābala Teesās
Wīstāwā Lūfā lga Zēlgawā, Wēlājē eelā № 37. Deht nama apī-
stāshānās tā art nām sīnām jāgreeschās pēe mantojuma kūratorā P.
Rendūsh lga Zēlgawā, Rāngīhēru eelā № 58.

Wilh. Ruth,
Rīgā, Kungu eelā № 25.

Wēzōlā šhūjūmāšhīnu, adāmo māšhīnu
un wēlōšpēdū tīrgotāwā. (Dībnāta
1873. g.) Wāšhīstāmās, fāwēnās „Phō-
nīx“ un „Original Wettīn“ šhūjūma
šhīnās, Šwēizlījās adomās māšhīnās
un „Dūropē Dīana“ wēlōšpēdū
wēemīgā pahēdōshānās wēstā.

Pamāhžiba adīshānā un māhtslīgā šhūšhānā
par wēlti.
Sawa darbnīza. Pīlīnīgā galwōshāna. Lehtakās žēnās.

S. Sommerfelds.
Zēlgawā, baltajā namā, pēe
tīrgus.

Galda trauki un
glāhses.

Tehjūmāšhīnās.
Nāshji un karotes.

Alfēnīdā leetas.
Metala
kapu - kroni.

! Atkālpahēdewešēem rabats!

C. Gaacka
twaika šahgu un mālamās sūdmalā
pēe Ešēra wahrteem, Zēlgawā,
pēdāhdwājās uš

šmalķu bīhdeleschānu uš wāltšhū krehšleem
uš grāhbu, putrāimu un rūpju māšhānu par wīšēhtakām žēnām
pēefōlā tāfīnīgu apkalpōshānu.

Waldmanu Roberta
pulkstēnu, sēlta un šudraba leetu māgāšīnā
Rīgā, Dzirijās eelā № 10a (Dširnawu eelās šuhri),
pēdāhdwā:

sēlta, šudraba un tēbrauda
kabātās pulkstēnus, šēnās
un galbā pulkstēnus, regu-
lātorus u. t. t.

Šwēiz. jāunšēlta pulkstēnus
ar 5-gādēju gāwōshānu, tā
krahša nepāhrmēhrtīšēes, agraf
18 rub., tagad 14 rub.,
Dāshādās sēlta un šudraba
leetas, gredsenus, šēhdes,
brošhās u. t. t.

Galda leetas
if aīfēnīdā u. z. metāseem.
Wīšhū kataloģus
īfūhū par wēlti.
Pulkstēnu īstāhdōshānu uš
gāltwōshānu.
Šwēhtēnās wēlās at-
wēhrtīs no pīšā. 1-6 v. v.

Andreas Siesenberg,
Rīgā, Kalku un Šāhēru eelū šuhri,
pēdāhdwā
bagatīgu krahjumu jāunmōdēs
nīwāktu, kājhōtu pahēwēlāmōs un šēhru šlōfūs.

Sīhda prezēs.
Samtu, flaneli, barchentu
un flanelletī.

„Balfs“
politīškā un literārīškā nedēlās awīšē.

Ba šānu pahāhwešhānās laitu „Balfs“ tīšā wairat reiš pāselektināta
tā tā tagad wīnās īltātes nūmurs sīnāhī pūšēkurtās lofnes leelūmā.
Tā „Balfs“ ir tagad wīslēclakās Lāwēšhū nedēlās laītrāfīšs.
Wīrmājās dīwās lofnes „Balfs“ pašnēdī:
1) eewādā rāstīus par eewērojamāseem notīfumeem eēšhēmē
un ahrēmēs un apzērtēms par wāldībās, teesās, bāfīnās un šlōlas
būhšhānām: šēmīšā, nādālā: padomī teesās leetas teel pašnēgātī ī-
fāhdrojmī par dāshādēem teeku jāntājumēem.
2) wāldībās pahēhēs un sīnās par wāldībās leetām,
3) sīnās par notīfumeem Rīgās pīšēhtā,
4) eēšhēmēs sīnās, 5) ahršēmju sīnās, 6) telegramās.
7) Graudās un šēdōs; pamāhžībat un laitā lāwēllīm derīgus
rāstīus, tā art špēedumūs par rāstīwēzībū, māhtslām, teatru un mūstīkū,
dšējās gabātūs, anēldotūs, mīhllās u. t. j. pr.
Pēe šātra nūmura pelīkīs
8) wēnēs šāhshū pelīkīums, kūrā eewētotī romānī, nowēles,
stāhstī un tam līhdīgtī rāstīu gabātī;
9) wēnēs tīrdšēnēzībās un kugnēzībās pelīkīums. Tīrdšē-
nēzībās nobālā būhš lāfāmī apzērtēmu par laībtās tīrgotīseem eēšhās
un ahrēmēs, sīnās, par labībās un līnu žēnām Rīgā, Wēpājā un žēnās
eewērojamās ošās, pahērtīšās pēeršhū žēnās Rīgās tīrgū, torgī, wēhrtīs-
papīru kūrī un žēnās tīrdšēnēzībās sīnās.
Kugnēzībās nodālā, kuras wādīshānu ušēhēmēs pašhīstāmās jūhr-
nēzībās rāstīnēks A. Wāndrewīškā kungs, atrādīšēs sīnās par
Lāwēšhū kugu brānēseem, dāhādū ošū apīstākeem, par šlōfīs nāw-
dām, par kugu nēlāimēm, par apdrošhīnāshānu, jūhrnēku wēhīnēs par
wīnu pēdšīhōwōjumeem īwēšhās šēmēs un jūhrās n. t. j. pr. Bej tam
pēe šātra nūmura būhš
10) šēmšōpībās pelīkīums kūrā tīšs eewētotī lehtī un šāprotāmī
rāstī par šēmšōpībū, lofšōpībū, dāhrtšōpībū, bīšhōpībū u. t. j. pr.
Šai nu gām „Balfs“ tīš sīpīri plāshūmā augšā, tomēh māfā pā-
teel tā pāe;
ar pēefūhēshānu gadā 3 r. — t. pūšgādā 1 r. 80 t.
bej pēefūhēshānās 2. 40 1. 30
Sludinājumi māfā par šhū rāstīu rīndīnā 8 lap.
Uš 10 apīstākeem ešēmplāreem nāht wēnēs bīhwešēmplārās.
„Balfs“ apīstākeemā wīnās ešpēdīzīšā, Rīgā, Lōdībēnā dul-
warī 2 (Kreewīnū adreše: Экономическая Газета, въ Пары).

Administrāzija.

Pahēdōshānās wairāksolīshānā.
Zēlgawās apgābālā teesā pahēdōs:
1) 22. jānwarī 1903. g. nēl. Jōnā Jānsonā mantīnēseem pēde-
rīgās Wāstās aprīnka, Wēzēndōrēs pagastā Wēšhā-Štuburu 1. mā-
hjas, wēhrtētās uš 1325 rub., no labās šūmmas art solīshānā jāhšēes.
Špōletās parāhdēs 1700 rub.
2) 19. febrwārī 1903. g. Wādējam un Tomam Šulterēem, Mārāi
Šōēlīngēr, Šhēnt Mōses pēderīgu līnu dšīu fabrikū Zēlgawā, Meicā
eelā № 5-7, 1. hīpōtetās eēstīnī. Špāhšhūms wēhrtētās uš 159300 r.,
no kuras šūmmas art jāhšēes solīshānā. Hīpōtetās parāhdēs 33950 r.
3) 22. jānwarī 1903. g. Jāzīkam Mōsenbergim pēderīgu nēlūšhīnā-
mūs īhāhšhūms Wāstā, šēm 73. un 74. hīpōtetū nūmūmā. Špā-
hšhūmī wēhrtētās uš 1000 rublū, hīpōtetās parāhdēs 8412 rub.
Pēepājas apgābālā teesā pahēdōs:
1) 16. dežembri f. g. Wītoldam Dōbbemīšhām pēderīgu dīwāshwū
kōfā namu un 103 līwad. afīs šēmēs Pēepājā, Etrihweru eelā, šēm 3129.
krepōšūmūmā. Špāhšhūms wēhrtētās uš 8900 rublū, no kuras šūmmas
art jāhšēes solīshānā. Bej pēepēnāmās šūmmas 11130 rub. 7 lap.
wehī hīpōtetās parāhdēs 2000 rub.

Sludinājums
Baltījās Domēnu Wā-
šaur šāo sīnā, tā deht apāstī-
mīnētō Kūrēmēs gubērni tā
obwōlgābālū īnōmāshānās
notūrētī galīgī torgī, bej
tōrgēem, šāhdās deēnās:
Jāunšēlgawās aprīnka:
1) Pēe Salās pagastā wā-
1902. g. 20. dežembri, Bījūn-
Dīgnājās špōzītu fabrikās (Wā-
gabālī № 1 un 2 no 1. jānu-
1903. g. uš 12 gādēem.
Grobīnās aprīnka:
2) Pēe Rīghēs pagastā wā-
1903. g. 3. jānwarī Bānāfōn-
plānās gabālī № I. II. IV. V.
XII. XIV. XV. XVI. no 23.
rīlā 1903. g. uš 12 gādēem.
3) Pēe Rūgawās pagastā wā-
1903. g. 7. jānwarī. No Rūgā-
atšāktīro „Breeschā lankū“ pē-
no 23. aprīlā 1903. g. uš 1 gā-
4) Pēe Šlōdās pagastā wā-
1903. g. 8. jānwarī. 2. Plān-
Plūnz, Wīshā, Kufēn, Wōrās, u.
no Rāktārīšhā atmatās, uš
aprīlā 1903. g. uš 1 gābū.
Tūwātās sīnās īstādīnātās
šēmēs gubērnas amīšēs.
Rēntēs nojāhīmūs un obrā-
bālū apāstīnūs uš wēhēshānōs
eēwē šhū dābūt Baltījās Dom-
wāldē Rīgā, pēe wētejēem
lūngēem un tōrgū deēnās pēe
pagastā wāldēm, kūrās top u
rehtī tōrgī.
Rīgā, 29. nowembri 1902.
Pāhrwāldnēct. pāhīgās Dāwīdōt
Dārbwēdīs Mūrēwīš

Peēnēmu
eēfēct wāhšēs leetōtās šlōl-
lāfāmās grāhmatās, ecerāh-
bīdēs, peēnēmu dāhšādās pahē-
darbūs, pēeršhā apstēkārū
wīšādās žitās, tā art lōpū
wētas šāstīes par wīšēhtām
žēnām. Šā pūnūs pašēlēšhūms
īfūdot Zēlgawā, Šwēhtēs eelā №
C. D. Šwārī

Dara sīnam, tā Dōbeles
mešhā, pēe Polāimū mešhān-
ešmū īstādīnīšs
šahgu gaterī,
tur tīšs wādī šahgēšhā-
darbī par lehtakām žēnām
rītī. Bej tam uš wēhēshānōs
šūru ušēmōs dāshādūs šahgē-
nās darbūs. Tūwātās sīnās
Polāimū fārgā un pēe Dōbeles
šētrā šēldmānā lga.
J. Līntmāns, Mešhāmūmī

Lotī derīgs īstāiram:
Wāhju tulkš.
Wāhžībās grāhmatās
pahēmahžīshānāi.
Wāhžībās grāhmatā šāhdēs
tas grīb eemāhītēs wāh-
wāldū bej šlōlōtājā pē-
pāhtīdībās. Wēhž Līf-
Wāngēšhērbta un Zīdān-
jāunāmām wētdēm šāhšhīpī
J. Drahnēks.
Šlīhtī eēfēct 1 rub. 20 kop.
par pāstī pēefūhōt 1 r. 45
P. J. Šlōmāna
grāhmatū pahēdotāwā Wē-

S. Mosenbal,
Rīgā, 13. Gēhēnēte eelā 13.
pēdāhdwā no šāpā leetā trowēlū: Wāltš-
hūms, dābrgātānēem, sēlta, šudraba un
alfēnīdā pēeršhā.
Wāšhā darbnīza pēeršhā rēparatūrām.

Schujūmāshīnā
Fotogrāfīju un pašlārshū
albūmūs
Kōpīju grāhmatās
Nēhšhū (fonto) grāhmatās
Nōshhū māpēs
Štōlenu māpēs
Dāshādās špēhtēs
Rāudās māpēs
Kāimēs wēhējūmū kārtes
Wāhju šwēhtībās
Grāhmatās un šālendarūs
pēdāhdwā J. Jegerš,
Zēlgawā, Wēlājē eelā № 38.

Pēeršhā šuhmānēem!
Dšīhōwītēs ar 2 īstādām
ar šīgu nāhtī, wāhšūm un šē-
nojūmū šīhējām 27. nowembri
Zēlgawā, Wēlājē eelā № 38.